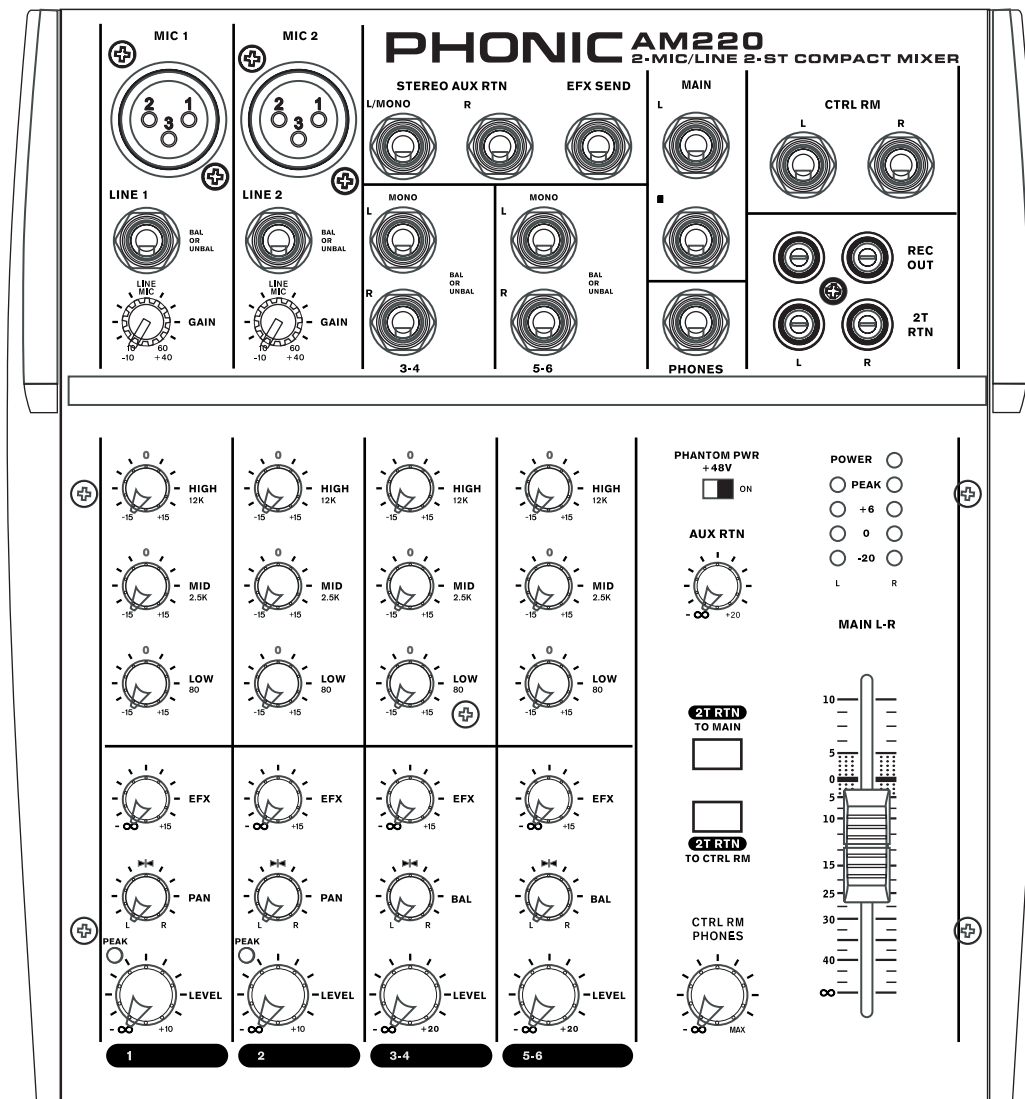


PHONIC

AM120

AM220

CONSOLES DE MIXAGE COMPACTES



AM220

FRANÇAIS

Mode d'emploi

INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

L'appareil ne doit pas être exposé au ruissellement ni aux éclaboussures et ne doit supporter aucun objet contenant des liquides tel qu'un vase. La fiche d'alimentation sert de dispositif de déconnexion et doit donc rester à portée de main.

Avertissement: l'utilisateur ne doit pas placer l'appareil dans un lieu confiné durant son fonctionnement car l'interrupteur d'alimentation doit être aisément accessible.

1. Lisez ces instructions avant de faire fonctionner cet appareil.
2. Conservez ces instructions pour référence ultérieure.
3. Tenez compte de tous les avertissements pour un fonctionnement en toute sécurité.
4. Suivez toutes les instructions fournies dans ce document.
5. N'utilisez pas cet appareil près d'eau ou dans des lieux où de la condensation peut se former.
6. Ne le nettoyer qu'avec un chiffon sec. N'utilisez pas de nettoyeur en bombe ou liquide. Débranchez cet appareil avant tout nettoyage.
7. Ne bloquez aucune des ouvertures de ventilation. Installez l'appareil en accord avec les instructions du fabricant.
8. Ne l'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, bouches de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne supprimez pas le dispositif de sécurité de la fiche de terre. Une fiche de terre a deux broches et une troisième pour la mise à la terre. Cette troisième broche est destinée à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
10. Empêchez le piétinement ou le pincement du cordon d'alimentation, particulièrement au niveau de la fiche, de l'embase et du point de sortie de l'appareil.
11. N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.
12. N'employez qu'un chariot, stand, trépied, cornière ou table spécifiés par le fabricant, ou vendus avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, prenez garde lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil afin d'éviter une blessure due à un renversement.
13. Débranchez cet appareil durant les orages ou en cas de non utilisation prolongée.
14. Confiez toute réparation à un personnel de maintenance qualifié. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, notamment si le cordon d'alimentation ou sa fiche est endommagé, si du liquide ou des objets ont pénétré dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.



ATTENTION
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



AVERTISSEMENT: POUR REDUIRE LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIERE), PAS DE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR A L'INTERIEUR. CONFIEZ LES REPARATIONS A UN PERSONNEL QUALIFIE.



Le symbole éclair avec tête de flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée dans l'enceinte du produit, tension de magnitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et de maintenance dans les documents accompagnant l'appareil.

AVERTISSEMENT: Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

ATTENTION: Utiliser des commandes, réglages ou procédures autres que spécifiés peut entraîner une exposition dangereuse aux radiations.



PHONIC

AM120

AM220

Tables de mixage compactes

MODE D'EMPLOI

SOMMAIRE

INTRODUCTION	4
POUR COMMENCER	4
CONFIGURATION D'UNE VOIE	5
FAIRE LES CONNEXIONS	6
COMMANDES ET REGLAGES	8
APPLICATIONS	10
DIMENSIONS	12
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	13
SCHEMAS SYNOPTIQUES	14

INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi une des nombreuses consoles de mixage compactes de qualité Phonic. Les consoles de mixage compactes de la gamme AM – conçues par les talentueux ingénieurs déjà à l'origine d'une variété de consoles de mixage aux performances et au style fantastiques – affichent la même expertise que leurs aînées, avec bien sûr des améliorations. La gamme AM dispose d'amples plages de gain, de niveaux de distorsion incroyablement bas et d'une dynamique stupéfiante, démontrant l'empreinte de ces petites machines sur le monde du mixage.

Nous savons à quel point vous êtes extrêmement impatient de commencer et tout brancher est sans doute votre première priorité – mais avant cela, nous vous incitons fortement à lire ce manuel. Vous y trouverez des informations importantes sur l'installation, l'emploi et les applications de votre toute nouvelle console de mixage. Si vous êtes une de ces nombreuses personnes refusant systématiquement de lire les modes d'emploi, alors nous vous incitons à regarder au moins la section Installation. Après un coup d'œil ou une lecture complète du manuel (nous vous félicitons si vous lisez la totalité du manuel), veuillez le conserver en un lieu où il sera facile à trouver car il y a des chances que vous ayez manqué des choses lors de la première lecture.

POUR COMMENCER

1. Assurez-vous que la console de mixage est hors tension. Pour en être sûr, le câble secteur ne doit pas être branché.
2. Tous les faders et commandes de niveau doivent être au minimum et toutes les voies doivent être coupées pour s'assurer qu'aucun son n'est intempestivement envoyé par les sorties lors de la mise sous tension de l'appareil. Tous les niveaux peuvent être ramenés à des valeurs convenables une fois l'appareil mis sous tension en suivant les instructions de configuration de voie.
3. Branchez tout équipement nécessaire dans les diverses sorties de l'appareil. Cela peut comprendre des amplificateurs et des enceintes, des moniteurs, des processeurs de signal et/ou des appareils d'enregistrement.
4. Branchez le câble d'alimentation secteur fourni dans la prise d'alimentation à l'arrière de l'appareil et dans une prise secteur de tension correspondant à celle requise.
5. Mettez l'appareil sous tension et suivez les instructions de configuration de voie pour tirer le meilleur parti de votre équipement.

CONFIGURATION D'UNE VOIE

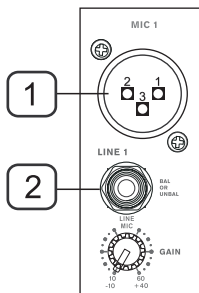
1. Afin de s'assurer un niveau audio correct pour la voie d'entrée sélectionnée, toutes les commandes de niveau d'entrée de la console doivent être tournées dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ou abaissées au minimum (ce qui correspond au symbole $-\infty$).
2. Aucune entrée autre que celle actuellement réglée ne doit avoir d'appareil branché. Cela assurera la plus grande pureté de signal lors du réglage des voies.
3. Positionnez la commande de niveau de la voie que vous réglez sur le repère 0 dB.
4. Assurez-vous que la voie reçoit un signal similaire à celui qu'elle recevrait en utilisation normale. Par exemple, si elle utilise un microphone, alors vous devez parler ou chanter avec le même niveau que l'interprète durant sa prestation; si une guitare est branchée dans la voie, alors la guitare doit être jouée comme elle le sera normalement et ainsi de suite. Cela permet que les niveaux soient totalement adaptés et évite d'avoir à les re-régler ultérieurement.
5. Réglez le gain de la voie pour que l'indicateur de niveau audio soit aux alentours de 0 dB.
6. Cette voie est maintenant prête à l'emploi; vous pouvez arrêter le signal audio.
7. Vous pouvez maintenant sélectionner une autre voie et répéter le même processus (ou non, à vous de voir).

FAIRE LES CONNEXIONS

Entrées et sorties

1. Entrées microphone XLR (MIC)

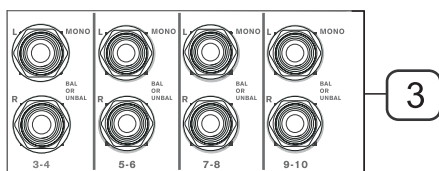
Ces prises acceptent des entrées XLR 3 broches typiques à signaux symétriques et asymétriques. Elles peuvent être utilisées avec des microphones professionnels à condensateur, dynamiques ou à ruban ayant un connecteur mâle XLR standard et ont un préamplificateur à bas bruit pour un son clair comme le cristal. Les consoles de mixage AM120 et AM220 disposent de deux entrées microphone standards en XLR.



NB. Quand vous utilisez un microphone ou un instrument asymétrique, assurez-vous que l'alimentation fantôme est coupée. Par contre, avec des microphones à condensateur, l'alimentation fantôme doit être activée.

2. Entrées ligne (LINE)

Ces entrées acceptent des fiches jack 6,35 mm à 3 ou 2 contacts pour des signaux symétriques ou asymétriques. Le nombre de ces entrées varie en fonction de la console de mixage que vous utilisez. Elles peuvent être employées avec une grande variété d'instruments de musique de niveau ligne comme des claviers, boîtes à rythmes, guitares électriques et autres instruments électriques.

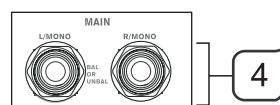


3. Voies stéréo

Les consoles de mixage AM120 et AM220 disposent de quelques voies stéréo, incorporées pour une flexibilité maximale. Chacune de ces voies stéréo possède deux prises jack 6,35 mm 3 contacts, pour brancher divers appareils à sortie de niveau ligne comme des claviers électroniques, des guitares, des processeurs de signal externes ou d'autres consoles de mixage. Chacune de ces voies stéréo peut également servir de voie mono, dans laquelle le signal de toute fiche jack 6,35 mm branchée dans la prise d'entrée stéréo gauche est dupliqué sur l'entrée droite par "normalisation" de la prise jack. Cela ne fonctionne toutefois pas dans l'autre sens.

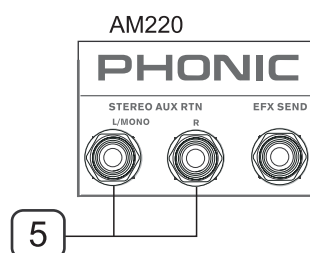
4. Sorties générales (MAIN)

Ces deux sorties produisent le signal stéréo symétrique final de niveau ligne envoyé par le bus de mixage général. L'emploi essentiel de ces deux prises consiste à fournir la sortie générale à des appareils externes, qui peuvent être des amplificateurs de puissance (auxquels sont reliées des enceintes), d'autres consoles de mixage ainsi qu'une grande variété de processeurs de signal (égaliseurs, filtres séparateurs ou "crossovers" etc.).



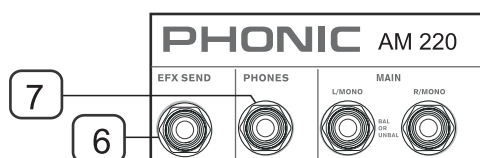
5. Retour AUX stéréo (AM220 seulement)

Ces entrées jack 6,35 mm à 2 contacts servent au retour dans la console de mixage AM220 de l'audio traité par un processeur de signal externe. En cas de besoin, elles peuvent aussi servir d'entrées supplémentaires, avec une commande de niveau située en façade de la console. Ce retour AUX stéréo peut également accepter des signaux mono, en branchant une fiche jack 6,35 mm venant de toute source dans la prise d'entrée stéréo gauche. Le signal est alors dupliqué dans l'entrée droite. Cela ne fonctionne toutefois pas dans l'autre sens.



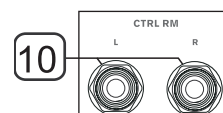
6. Départ d'effet (EFX SEND) (AM220 seulement)

Cette sortie sur jack 6,35 mm à 2 contacts permet de brancher à la console de mixage un processeur d'effet numérique externe ou un amplificateur et des enceintes (selon la configuration désirée). Cette sortie n'existe que sur l'AM220 aussi ne la cherchez pas sur l'AM120.



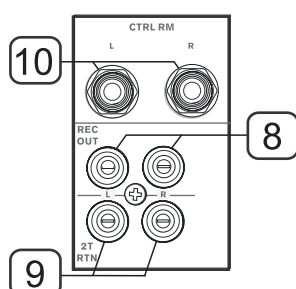
10. Sorties pour cabine d'écoute (CTRL RM) (AM220 seulement)

Ces deux sorties sur jack 6,35 mm fournissent le signal géré par la commande de niveau Control Room/Phones en façade de la console. Elles ont de nombreux usages puisqu'elles peuvent entre autres fournir le signal de la console à un moniteur actif pour l'écoute de contrôle du signal audio dans une cabine. Ces sorties n'existent que sur l'AM220.



7. Prise casque (PHONES)

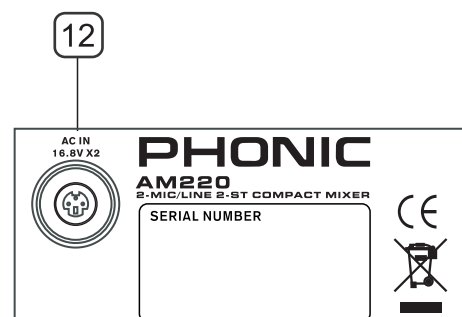
Cette prise de sortie stéréo est destinée au branchement d'un casque pour le contrôle du mixage. Le niveau audio de cette sortie est géré par la commande Control Room/Phones.



Face arrière

12. Connecteur d'alimentation

Cette embase sert au branchement du câble de l'adaptateur secteur servant à l'alimentation de la console. Veuillez n'utiliser que l'adaptateur secteur fourni avec celle-ci.



8. Sorties d'enregistrement (REC OUT)

Ces sorties acceptent des câbles cinch (RCA) pouvant être reliés à divers équipements d'enregistrement comme des enregistreurs de MD et même des ordinateurs portables.

9. Retour 2 pistes (2T RTN)

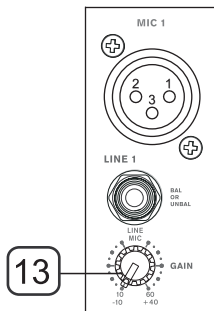
Ces entrées stéréo acceptent des câbles cinch (RCA) d'appareils comme des lecteurs de CD, des magnétophones et même des ordinateurs portables. Le signal reçu de cette source est envoyé au bus de mixage général gauche-droit (L-R) et au bus de mixage de casque.

COMMANDES ET RÉGLAGES

Commandes de voie

13. Commande de GAIN ligne/micro

Cette commande gère la sensibilité de l'entrée ligne/microphone. Le gain doit être réglé à un niveau qui permette l'exploitation maximale de l'audio, tout en conservant la qualité d'entrée. Cela s'obtient par un réglage ne faisant s'allumer qu'occasionnellement la diode de crête (Peak). L'AM120 dispose d'une seule commande de gain sur la voie 1 tandis que l'AM220 dispose d'une commande de gain sur les voies 1 et 2 juste sous les entrées ligne (LINE).



14. Commande HIGH (Hautes fréquences ou "aigus")

Cette commande sert à une atténuation ou coupure en plateau de ± 15 dB des hautes fréquences (12 kHz). Cela règle la quantité d'aigus dans l'audio d'une voie, ajoutant de la force et de la netteté aux sons tels que ceux de guitares, cymbales et synthétiseurs.

15. Commande MID (Fréquences moyennes ou "médiums") (AM220 seulement)

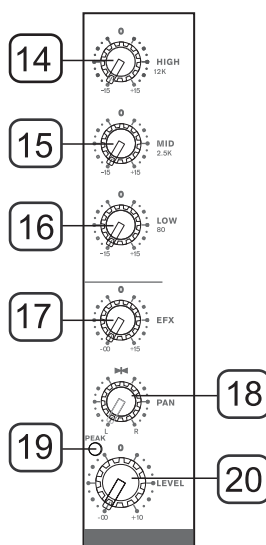
Cette commande sert à amplifier et atténuer en cloche de ± 15 dB le niveau des fréquences moyennes (2,5 kHz). Changer les fréquences moyennes du signal audio peut être assez difficile dans un mixage audio professionnel car il est en général préférable de couper les médiums plutôt que de les amplifier, et adoucir ainsi les voix ou sons d'instruments trop agressifs. Cette commande n'existe que sur l'AM220. L'AM120 dispose des commandes High et Low sur la voie 1.

16. Commande LOW (Basses fréquences ou "graves")

Cette commande sert à amplifier ou couper les basses fréquences (80 Hz) de ± 15 dB en plateau. Cela règle la quantité de graves inclus dans l'audio de la voie et donne plus de chaleur et de punch à la batterie et aux guitares basses.

17. Commande EFX (AM220 seulement)

La commande EFX règle le niveau du signal envoyé à la sortie EFX SEND, qui peut servir à des processeurs de signal externes (dont le signal traité peut être renvoyé à la console de mixage via l'entrée de retour AUX ou n'importe quelle voie d'entrée stéréo) ou comme sortie auxiliaire en cas de besoin. Cette commande est située après le fader, donc le départ du signal EFX est affecté par la commande de niveau de voie correspondante. Cette commande n'existe que sur l'AM220, pas sur l'AM120.



18. Commandes PAN/BAL

Elles déterminent le niveau audio reçu par les côtés gauche et droit du mixage général. Sur les voies mono, la commande règle le niveau que la droite et la gauche reçoivent (panoramique), tandis que sur les voies stéréo, la commande BAL augmente en conséquence le signal audio gauche ou droit (balance). Chaque modèle dispose d'une commande PAN ou BAL sur chaque tranche de console.

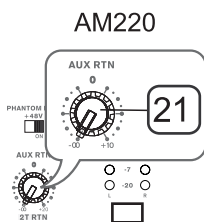
19. Diode témoin PEAK

S'allume quand la voie atteint des crêtes élevées, 6 dB avant que ne survienne la saturation. Il vaut mieux régler la commande de gain de voie de façon à ce que la diode Peak ne s'allume qu'occasionnellement. Cela assurera une plus grande dynamique de l'audio. Cette diode se trouve sur les voies 1 et 2 de l'AM220 mais seulement sur la voie 1 de l'AM120.

20. Commande de niveau de voie

Cette commande rotative agit sur le niveau du signal envoyé par la voie correspondante au bus de mixage général.

Section Master

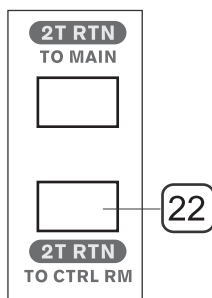


21. Commande de retour auxiliaire "AUX RTN" (AM220)

Cette commande règle le niveau du signal audio reçu aux entrées de retour AUX stéréo, signal qui sera ajouté au mixage général (MAIN L-R).

22. Boutons de routage de retour 2 pistes

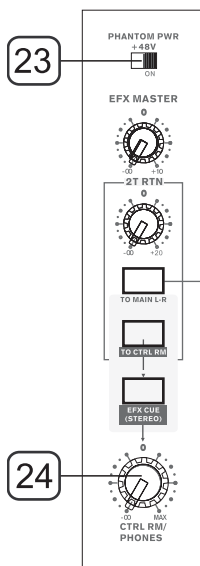
Ces deux boutons permettent à l'utilisateur de choisir la destination du signal reçu aux entrées cinch (RCA) 2T RTN. Le bouton "TO MAIN" envoie le signal de retour 2 pistes au bus de mixage général tandis que le bouton "TO CTRL" envoie le signal de retour 2 pistes au bus de mixage de cabine d'écoute ("Control Room") ou de casque en vue d'écoute de contrôle. Ces boutons peuvent bien sûr être employés simultanément, ce qui envoie le signal à la fois au bus de mixage de cabine d'écoute et au bus de mixage général. Si aucun des deux n'est enfoncé, les sorties casque et cabine d'écoute reçoivent le signal du mixage général (le signal de retour 2 pistes ayant priorité sur ce signal).



23. Commutateur d'alimentation fantôme (AM220)

Quand ce commutateur est enclenché, il active l'alimentation fantôme +48V des deux entrées microphone, permettant d'y brancher des microphones à condensateur.

NB. L'alimentation fantôme ne doit être employée qu'avec des microphones à condensateur. Ne l'activez pas si aucun microphone à condensateur n'est utilisé, pour éviter d'endommager les circuits de la console.



24. Commande PHONES (CTRL RM/PHONES)

Sur l'AM120, cette commande règle le niveau audio de la prise qui peut servir de sortie casque ou de sortie auxiliaire. Sur l'AM220, elle règle non seulement ce niveau mais aussi celui du signal envoyé en sortie Control Room (cabine d'écoute) et destiné au contrôle de l'audio, aux retours ou à d'autres applications.

25. Commande de niveau général (Main L/R)

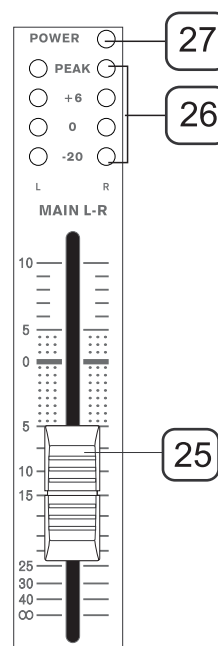
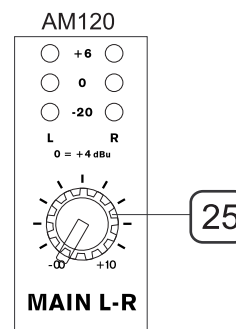
Cette commande règle le niveau final du signal des canaux audio généraux gauche et droit envoyé aux sorties Main L et R. L'AM120 possède une commande rotative et l'AM220 un fader de 60 mm.

26. Indicateurs de niveau

Les indicateurs de niveau de la gamme AM témoignent précisément du moment où les niveaux audio de la sortie générale MAIN L/R atteignent certaines valeurs. Il est conseillé de régler les différentes commandes de niveau à un niveau légèrement inférieur à celui faisant s'allumer la diode témoin PEAK. Cela permettra d'exploiter au maximum l'audio sans causer aucune distorsion. L'AM120 et l'AM220 ont toutes deux un double indicateur de niveau à quatre segments.

27. Témoin d'alimentation

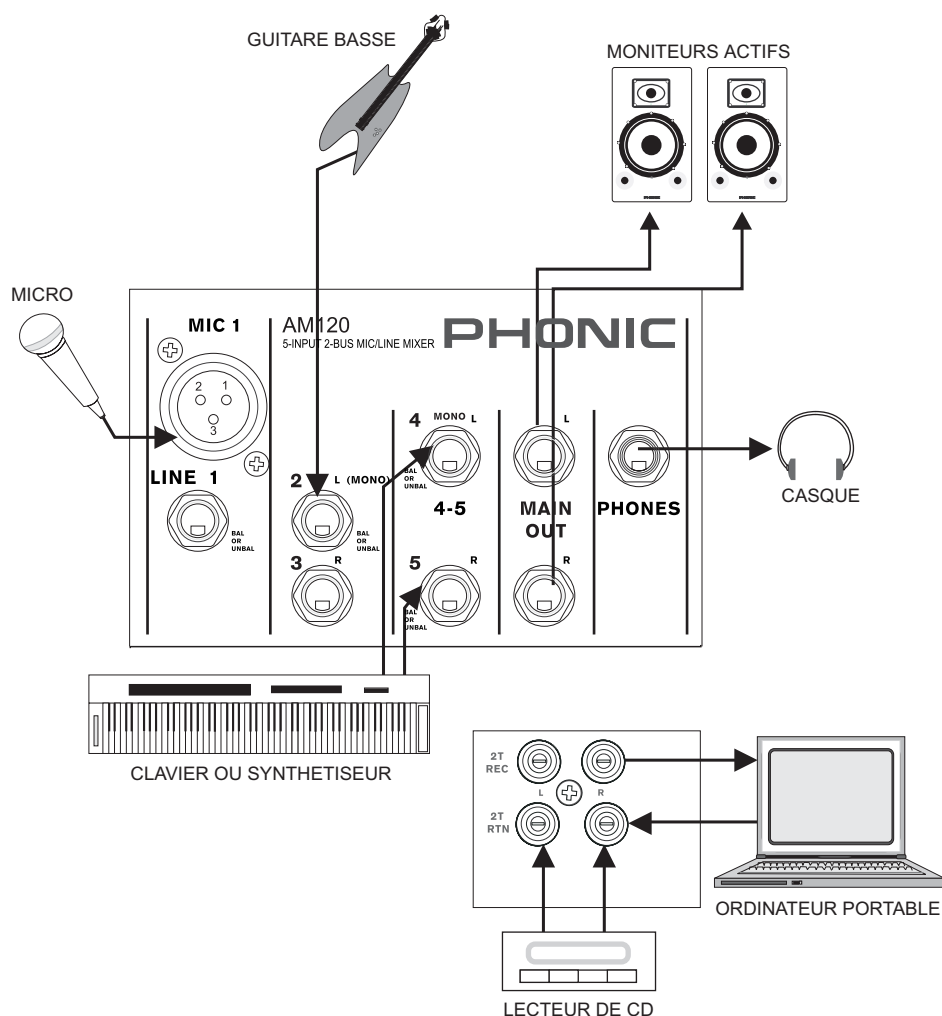
Ce témoin s'allume quand la console est sous tension (au cas où vous auriez des doutes).



APPLICATION

Dans ces deux pages, vous trouverez diverses applications possibles pour la gamme de consoles AM. Bien sûr, cela est loin de couvrir toutes les applications envisageables; toutefois, elles devraient vous donner une idée des emplois possibles des diverses entrées et sorties. La bonne combinaison de microphones, guitares, boîtes à rythmes, claviers, enregistreurs, processeurs de signal, amplificateurs et enceintes peut donner une configuration parfaite pour les prestations "live", l'enregistrement en home-studio ou même une sonorisation de base, pour ne nommer que quelques possibilités.

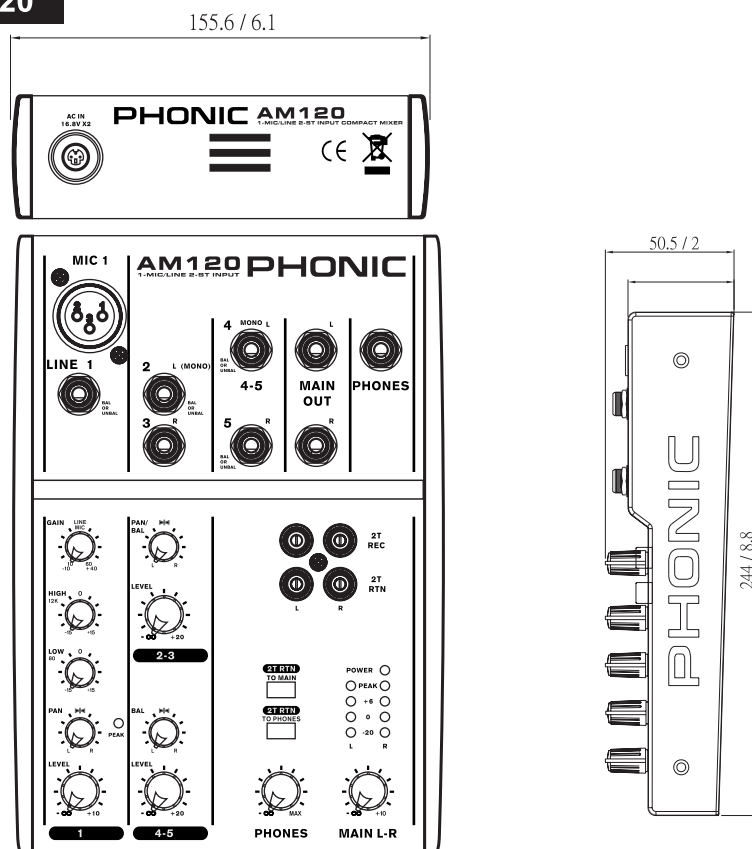
Enregistrement



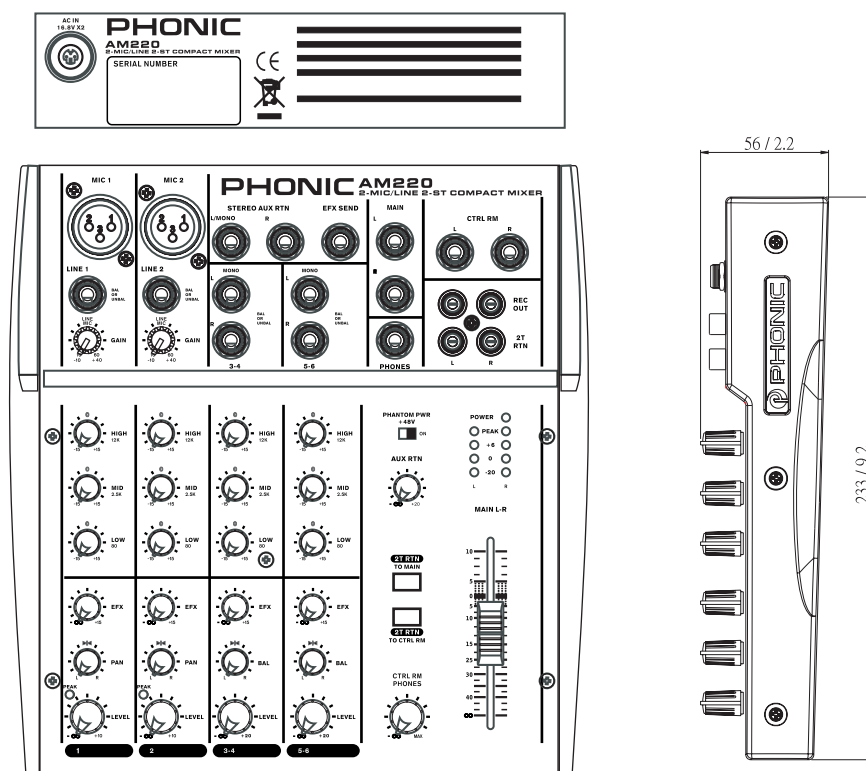
DIMENSIONS

* Toutes les cotes sont données en mm/pouces.

AM 120



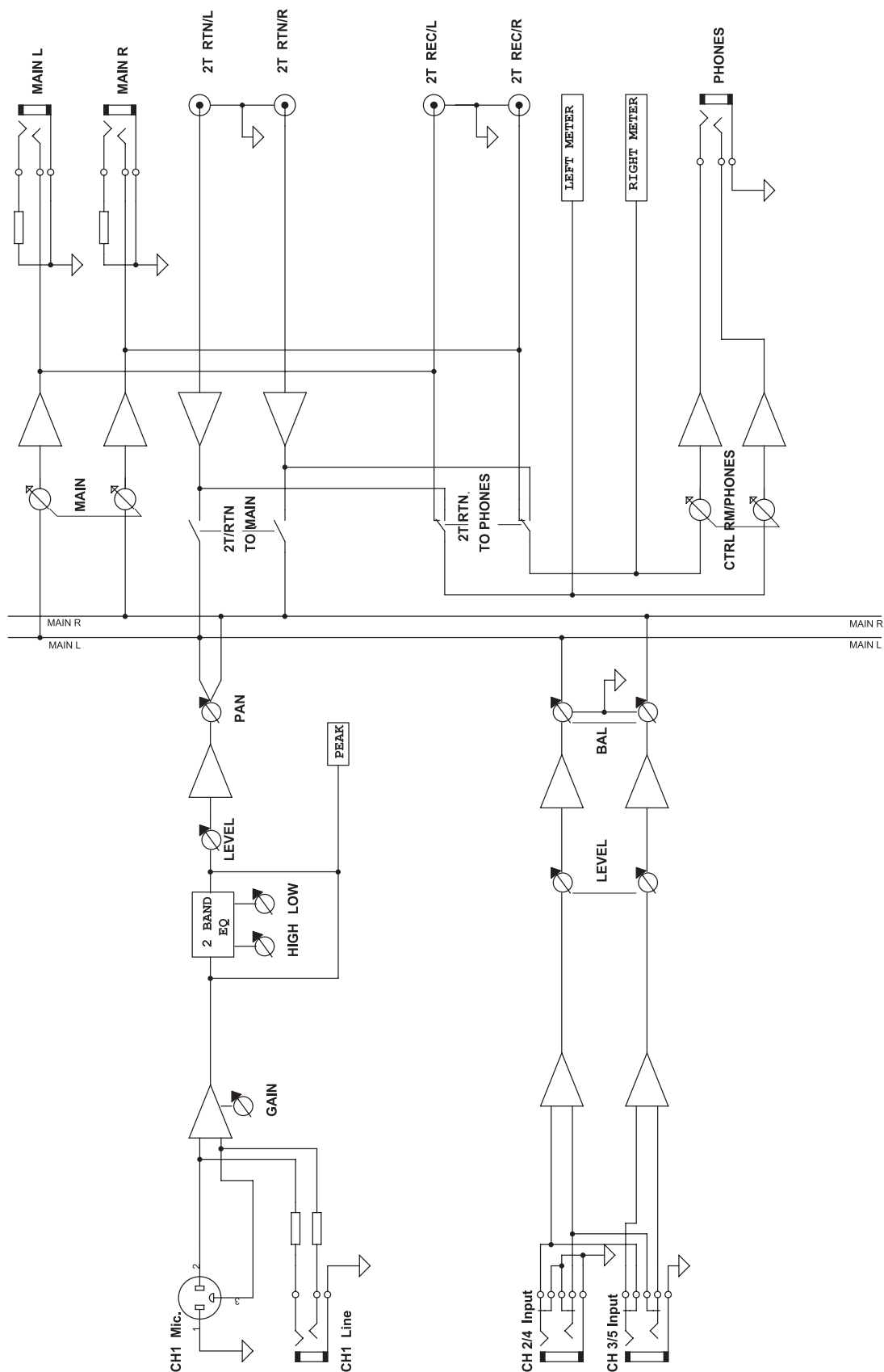
AM 220



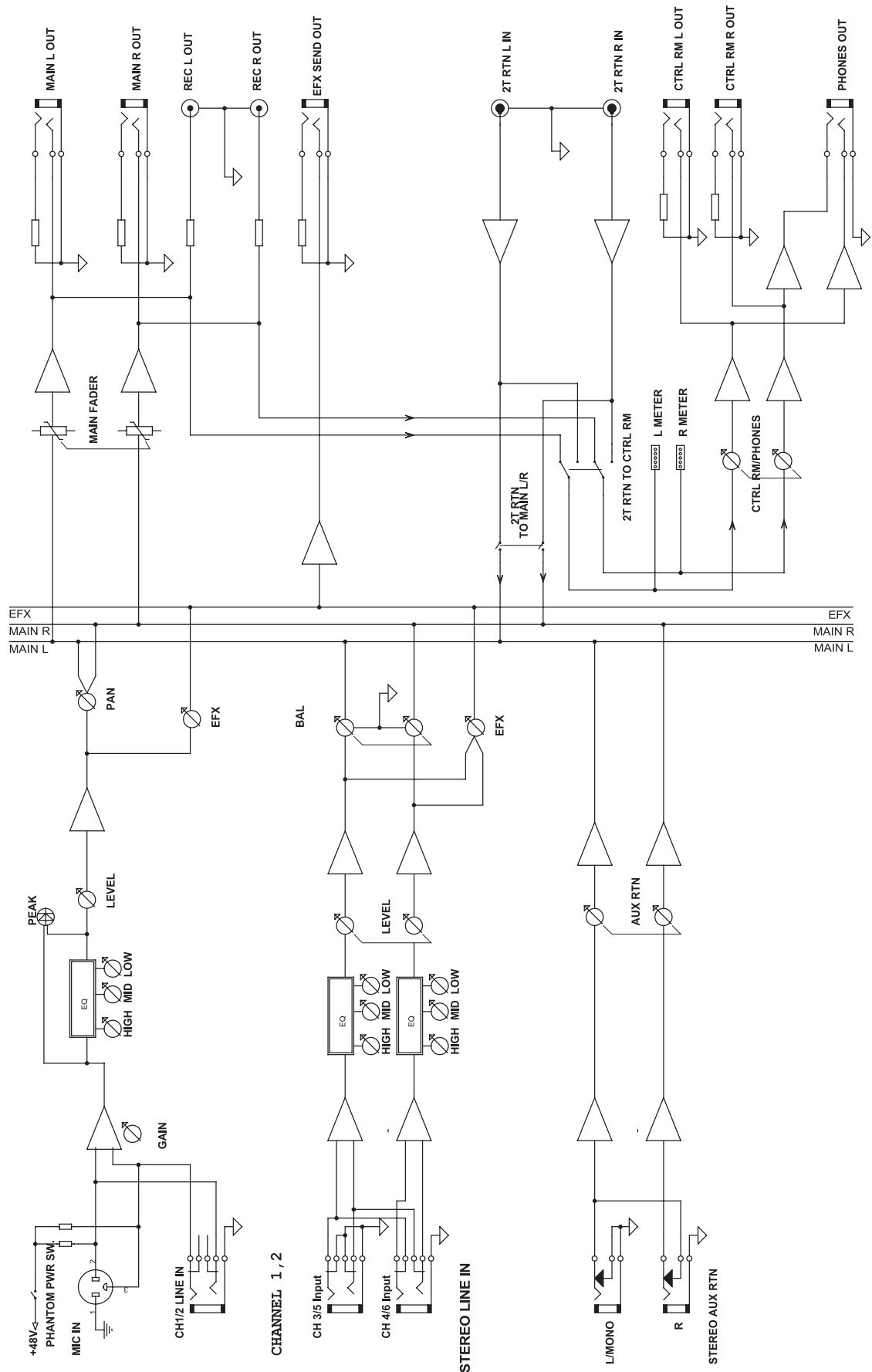
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Nom du modèle	AM 120	AM 220
Entrées		
Nombre total de voies	3	4
Voie micro/ligne mono symétrique	1	2
Voie ligne stéréo symétrique	2	4
Retour Aux	N/D	1 stéréo
Entrée 2 pistes	Cinch (RCA) stéréo	Cinch (RCA) stéréo
Sorties		
Générales stéréo G/D	2 x jack 6,35 mm 3 pts, sym.	2 x jack 6,35 mm 3 pts, sym.
Sortie enregistrement	Cinch (RCA) stéréo	Cinch (RCA) stéréo
Cabine d'écoute G/D	N/D	2 x jack 6,35 mm 2 pts
Casque	1	1
Tranches	3	4
Départ d'effet (EFX)	N/D	1
Commande Panoramique/Balance	Oui	Oui
Commandes de volume	Rotatives	Rotatives
Inserts	1	N/D
Section Master		
Commande de niveau casque	Oui	Oui
Commande de niveau général G/D	Commande rotative	Fader de 60 mm
Indicateur de niveau	2 x 4 segments	2 x 4 segments
Alimentation fantôme	CC +48 V	CC +48 V
Réponse en fréquence (entrée micro vers n'importe quelle sortie) 20 Hz ~ 60 kHz	+0/-1 dB	+0/-1 dB
20 Hz ~ 100 kHz	+0/-3 dB	+0/-3 dB
Diaphonie (1 kHz @ 0 dBu, bande passante de 20 Hz à 20 kHz, entrée de voie vers sorties générales), fader de voie baissé, autres à l'unité	<-90 dB	<-90 dB
Bruit (20 Hz~20 kHz; mesuré en sortie générale, voies 1-4 au gain unitaire; pas de correction; toutes les entrées ligne adressées au mixage général; voies 1/3 à l'extrême gauche, 2/4 à l'extrême droite. Référence = +6 dBu) Master au gain unitaire, fader de voie baissé Master au gain unitaire, fader de voie aussi Rapport signal/bruit, réf. à +4	-86,5 dBu -84 dBu >90 dB	-86,5 dBu -84 dBu >90 dB
E.I.N Bruit équivalent en entrée préampli micro (termination 150 ohms, gain max.)	<-129,5 dBm	<-129,5 dBm
DHT (toute sortie, 1 kHz à +14 dBu, 20 Hz à 20 kHz, entrées de voie)	<0,005 %	<0,005 %
CMRR (1 kHz à -60 dBu, Gain au maximum)	80 dB	80 dB
Niveau maximal		
Entrée préampli micro	+10 dBu	+10 dBu
Toutes les autres entrées	+22 dBu	+22 dBu
Sortie symétrique	+28 dBu	+28 dBu
Impédance		
Entrée préampli micro	2 K ohms	2 K ohms
Toutes les autres entrées (sauf insert)	10 K ohms	10 K ohms
Sortie cinch (RCA) 2 pistes	1,1 K ohms	1,1 K ohms
Egalisation		
Graves	2 bandes, +/-15 dB	3 bandes, +/-15 dB
Médiums	80 Hz	80 Hz
Aigus	N/D	2,5 kHz
Filtre coupe-bas	12 kHz	12 kHz
	75 Hz (-18 dB/oct.)	N/D
Alimentation électrique (alimentation externe, variable selon le pays)	CA 100V, CA 120V, CA 220-240 V, 50/60 Hz	CA 100V, CA 120V, CA 220-240 V, 50/60 Hz
Poids	1,1 kg	1,5 kg
Dimensions (L x H x P)	155,6 x 50,5 x 244 mm	190 x 56 x 233 mm

SCHEMA SYNOPTIQUE DE L'AM120



SCHEMA SYNOPTIQUE DE L'AM220



POUR ACQUERIR DU MATERIEL ET DES ACCESSOIRES PHONIC

Pour acquérir du matériel et des accessoires optionnels Phonic, veuillez contacter tout distributeur agréé Phonic. Pour une liste des distributeurs Phonic, veuillez visiter notre site web à l'adresse www.phonic.com et cliquez sur Get Gear. Vous pouvez aussi contacter Phonic directement et nous vous aiderons à trouver un distributeur près de chez vous.

MAINTENANCE ET REPARATION

Phonic dispose de plus de 100 centres techniques dans le monde. Pour les pièces détachées, la maintenance et les réparations, veuillez contacter le distributeur Phonic de votre pays. Phonic ne fournit pas les manuels techniques de maintenance aux utilisateurs et leur conseille de ne pas tenter de réparations par eux-mêmes car cela invaliderait toute garantie. Vous pouvez trouver un revendeur près de chez vous sur www.phonic.com.

INFORMATIONS CONCERNANT LA GARANTIE

Phonic donne pour chaque produit fabriqué une garantie de bon fonctionnement. La garantie peut être étendue en fonction de votre pays. Phonic Corporation garantit ce produit pour un minimum d'une année à partir de la date originale d'achat, contre tout défaut de matériel et de main d'œuvre sous réserve d'une utilisation conforme au mode d'emploi. Phonic, dans ce cas, réparera ou remplacera l'unité défectueuse couverte par cette garantie. Veuillez conserver votre récépissé d'achat daté comme preuve de la date d'achat. Vous en aurez besoin pour toute intervention sous garantie. Aucun retour ou réparation ne sera accepté sans un numéro d'autorisation de retour de marchandise. Pour que cette garantie reste valable, le produit doit avoir été manipulé et utilisé comme prescrit dans les inscriptions accompagnant cette garantie. Toute modification du produit ou toute tentative de réparation personnelle invalidera la garantie. Cette garantie ne couvre aucun dommage dû à un accident, à une mauvaise utilisation, à des abus ou à des négligences. Cette garantie n'est valable que si le produit a été acheté neuf auprès d'un revendeur/distributeur agréé Phonic. Pour une description complète de la politique de garantie, veuillez visiter le site <http://www.phonic.com>.

ASSISTANCE CLIENTELE ET SUPPORT TECHNIQUE

Nous vous encourageons à visiter notre rubrique d'aide en ligne à l'adresse <http://www.phonic.com/help>. Vous y trouverez des réponses aux questions fréquemment posées, des astuces techniques, vous pouvez y télécharger des pilotes, diverses instructions et autres informations utiles. Nous mettons tout en œuvre pour répondre à vos questions dans la journée ouvrée suivante.

support@phonic.com
<http://www.phonic.com>

PHONIC